

**NYÍREGYHÁZA MEGYEI JOGÚ VÁROS  
KÖZGYŰLÉSÉNEK**

**69/2018. (IV.25.) számú**

**h a t á r o z a t a**

**partnervárosi kapcsolat kialakításáról szóló szándéknyilatkozat elfogadásáról  
Bielsko-Biala (Lengyelország) és Nyíregyháza (Magyarország)  
Önkormányzatai között**

**A Közgyűlés**

1. az előterjesztést megtárgyalta és elfogadja a mellékelt szándéknyilatkozatot a partnervárosi együttműködés kialakítására Bielsko-Biala várossal.
2. utasítja a Gazdaság Osztályt, hogy a jövő évi költségvetésben biztosítsa a bővülő partnervárosi kapcsolat sikeres működéséhez szükséges pénzügyi fedezetet.

Felelős: Patóné Nagy Magdolna Gazdasági Osztály vezetője  
Határidő: 2019. január 15.

3. utasítja a Kulturális Osztályt a szándéknyilatkozat aláírásának előkészítésére.

Felelős: Doka Diána Kulturális Osztály vezetője  
Határidő: 2018. május 18.

4. felhatalmazza Dr. Kovács Ferenc polgármestert a partnervárosi szándéknyilatkozat aláírására.

k.m.f.

  
**Dr. Kovács Ferenc**  
polgármester



  
**Dr. Szemán Sándor**  
címzetes főjegyző

Erről értesülnek:

- 1./ A Közgyűlés tagjai
- 2./ A címzetes főjegyző és a Polgármesteri Hivatal belső szervezeti egységeinek vezetői

**SZÁNDÉKNYILATKOZAT  
PARTNERVÁROSI KAPCSOLAT KIALAKÍTÁSÁRA**

**BIELSKO – BIALA / LENGYELORSZÁG/ és  
NYÍREGYHÁZA MEGYEI JOGÚ VÁROS /MAGYARORSZÁG/**

**ÖNKORMÁNYZATAI között**

Bielsko-Biala Város Önkormányzatának Képviselőtestülete és Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése ezennel kijelentik a PARTNERVÁROSI KAPCSOLAT kialakításának szándékát azon célból, hogy létrehozzák és előmozdítsák a két város közötti együttműködést a lakosság baráti kapcsolatainak ösztönzése érdekében, a két ország népeinek kölcsönös tisztelete és megértése alapján.

A kapcsolatokat a kölcsönösség jegyében a gazdaság, az oktatás, a kultúra, a sport, az egészségügy, a környezetvédelem és az idegenforgalom területén kívánják kibontakoztatni, nagy hangsúlyt fektetve a polgárok - különösen a fiatalok - közötti személyes kapcsolatok kialakítására, egymás országainak jobb megismerésére.

Az együttműködés erősítése jegyében közös programokat szerveznek és közös projektek kidolgozásában együttműködnek, bekapcsolva a városok intézményeit, társadalmi és civil szervezeteit.

Jelen megállapodás lengyel és magyar nyelven 2 - 2 példányban kerül aláírásra, mindegyike egyforma jogi érvényességgel bír.

Kelt: .....

**NYÍREGYHÁZA MEGYEI JOGÚ VÁROS**  
Önkormányzata képviseletében

**BIELSKO-BIALA VÁROS**  
Önkormányzata képviseletében

.....  
**Dr. Kovács Ferenc**  
polgármester

.....  
**Jacek Krywult**  
polgármester